

Dr. Knut Heim, Proverbios, Conferencia 7

Sabiduría personificada Parte 2

© 2024 Knut Heim y Ted Hildebrandt

Este es el Dr. Knut Heim en su enseñanza sobre el libro de Proverbios. Esta es la sesión número siete, metáforas y sabiduría personificada, segunda parte.

Bienvenidos a la lección siete sobre el libro bíblico de Proverbios.

En esta conferencia, veremos la segunda parte de nuestra exploración de la teoría de la metáfora, la teoría de la metáfora moderna. Y también veremos varios otros textos importantes del libro de Proverbios en los que se personifica la sabiduría. Así que permítanme comenzar retomando la primera parte sobre la teoría de la metáfora.

Y realmente quiero comenzar explorando un poco más el tipo de ideas innovadoras que se presentaron en la tercera edición de *Metaphor and Thought*, publicada en 2008, ahora titulada *Cambridge Handbook of Metaphor and Thought*. Y si está interesado en la teoría de las metáforas, este es un volumen fantástico. Esto no es barato, pero vale cada centavo para explorar realmente la vanguardia o bastante cerca de la vanguardia de la teoría de la metáfora moderna.

Señaló un inmenso cambio de paradigma y fue editado por Raymond Gibbs, quien afirmó con razón que era la colección de ensayos sobre metáforas multidisciplinarias más completa jamás publicada. Gibbs señaló que ahora existe una enorme cantidad de trabajo empírico de muchas disciplinas académicas que demuestra claramente la ubicuidad de la metáfora tanto en el lenguaje cotidiano como en el lenguaje especializado, tanto en el pensamiento abstracto como en las experiencias emocionales de las personas. Ahora estamos en condiciones de describir de manera más completa y realista la contribución esencial que la metáfora hace a la cognición, la comunicación y la cultura humanas.

En particular, el estudio empírico de la metáfora revela su importancia para la teoría de la mente y el significado, mostrando la prominencia de los pensamientos metafóricos en la vida cotidiana. Gibbs señaló, cito, la maravillosa interacción entre la erudición básica y la aplicada, de modo que los hallazgos sobre la forma en que se emplean las metáforas en contextos del mundo real ofrecen importantes limitaciones a las teorías generales de la metáfora, fin de la cita. Actualmente existe un consenso cada vez mayor de que la metáfora proporciona un componente esencial del sistema más amplio de cognición y comunicación humana, lo que lleva a una convicción cada vez mayor respaldada por evidencia cada vez mayor de que la metáfora verbal y no verbal no requiere un esfuerzo humano extraordinario para ser producida y comprendido.

Cito nuevamente a Gibbs: la metáfora surge de la interacción de cerebros, cuerpos, idiomas y cultura, fin de la cita, y prevalece en otros dominios de la experiencia humana, incluidos los gestos, el arte y la música. Esto, por supuesto, contrasta con la reflexión tradicional sobre la metáfora, incluida la mayor parte de la primera edición y gran parte de la segunda edición de *Metaphor and Thought*, publicadas en 1979 y 1993 respectivamente, que se centra en cómo la gente entendía el lenguaje metafórico novedoso con el significado implícito. Se supone que la creación de estas figuras poéticas se atribuyó a personas especiales con importantes talentos artísticos, como explica Gibbs. La atención a cómo los seres humanos reales utilizan las metáforas en contextos naturales revela lo que Gibbs llama la paradoja de la metáfora, es decir, que las metáforas son simultáneamente ordinarias y espectaculares.

Para citarlo nuevamente, la metáfora es creativa, novedosa, culturalmente sensible y nos permite trascender lo mundano y al mismo tiempo estar arraigada en patrones generalizados de experiencia corporal comunes a todas las personas, fin de la cita. La metáfora tiene el poder de remodelar la imaginación, nuestra imaginación. Tiene la capacidad de crear nuevos modos de comprensión, a menudo acompañados de placeres estéticos especiales, mientras que las metáforas poéticas creativas pueden ser al mismo tiempo extensiones de esquemas duraderos de pensamiento metafórico y no necesariamente tienen que ser creadas de novo.

La investigación que se centra en la base conceptual y encarnada del pensamiento metafórico puede establecer conexiones entre lo que es simultáneamente ordinario y espectacular en la metáfora. Estos nuevos hallazgos, entonces, nos han conducido y llevado a una etapa interdisciplinaria apasionante en los estudios de metáforas. Ahora quiero pasar a explorar la teoría de la metáfora moderna y, esperemos, la naturaleza metametafórica del discurso sobre metáfora.

Entonces, la metáfora es algo complejo de pensar y comprender. Entonces, irónicamente, para comprender mejor las metáforas, nos vemos reducidos o enriquecidos a utilizar el lenguaje metafórico para comprenderlas. Aquí vamos.

Un ejemplo típicamente negativo de conversación metafórica sobre metáforas, o conversación metametafórica, es una conocida descripción de las metáforas realizada por GB Caird, un erudito bíblico muy respetado. Se usa ampliamente en el lenguaje y las imágenes de la Biblia desde 1980. Y, como se puede notar, esto es anterior a Lakehoff .

Caird enfatiza la importancia de la metáfora utilizando la analogía de una lente. Y debo decir que esta analogía ha tenido una gran influencia en los estudios bíblicos, pero creo que, lamentablemente, ha sido muy perjudicial para nuestra apreciación de cómo funcionan realmente las metáforas. Pero aquí está la formulación de Caird.

Cito que cuando miramos un objeto a través de una lente, nos concentramos en el objeto e ignoramos la lente. La metáfora es una lente. Es como si el hablante estuviera diciendo: mira esto y ve lo que he visto.

Algo que nunca habrías notado sin la lente. Esta explicación metametafórica de lo que es una metáfora es a la vez convincente por su belleza y terriblemente engañosa por su oscuridad. Es una formulación particularmente elocuente, pero está equivocada.

Se basa en lo que a menudo se ha denominado o se denomina con frecuencia la teoría del ornamento de la metáfora. Si bien Caird destaca correctamente que las metáforas permiten una forma única de ver, el concepto expresado mediante la metáfora que sería imposible sin la metáfora, el placer mismo de su metáfora para explicar la naturaleza y función de la metáfora es irónicamente engañoso. Dice que cuando miramos un objeto a través de una lente, nos concentramos en el objeto e ignoramos la lente.

Sin embargo, la misma afirmación, mira a través de esto y verás algo que nunca habrías notado sin la lente, implica necesariamente que la expresión metafórica en sí es indispensable y necesaria para el proceso cognitivo. La metametáfora de Caird también es engañosa por varias otras razones. En primer lugar, una metáfora no se suele utilizar para describir algo que uno nunca ha notado antes, sino para describir algo que se conoce pero no se comprende bien.

En segundo lugar, la mayoría de las lentes que son útiles para este propósito no hacen más que aumentar. Y así sólo nos ayuda a ver lo que ya hemos visto sin él, sólo que más grande. Sí, podemos ver partes más pequeñas del objeto que son invisibles a la vista natural, pero eso es todo.

E incluso cuando una lente realmente nos ayuda a ver algo diferente, es necesariamente una lente defectuosa que distorsiona el objeto que contemplamos. Por lo tanto, quiero resaltar que la expresión metafórica es absolutamente esencial tanto para el significado de lo que se expresa como para el pensamiento que se realiza mediante el empleo de la metáfora. Y a esto lo llamo metaforicidad, el valor intrínseco e indispensable de las expresiones metafóricas por derecho propio, en oposición a afirmaciones como la de Caird que acabamos de ver.

Por el contrario, entonces, sugiero que debemos quedarnos con la expresión metafórica misma para obtener una apreciación completa de su contribución a lo que se está comunicando. Y en cierto modo he tratado de demostrar esto en la primera parte de mi compromiso con la personificación de la sabiduría, especialmente con respecto a la metáfora de adquirir sabiduría como la exploramos

anteriormente. A su vez, ahora quiero utilizar una metametáfora para explicar el proceso de comunicación metafórica.

La idea es que una expresión metafórica es, esperen, una línea de pensamiento. ¿Y te das cuenta de que en realidad estoy empleando una metametáfora que ya está vigente en el idioma inglés? Seguimos una línea de pensamiento, seguimos una línea de pensamiento, mantenemos una línea de pensamiento, etc. Usamos esa expresión regularmente, precisamente para ayudarnos a pensar sobre el pensamiento.

Las metáforas pueden compararse con una línea de pensamiento que revive una metáfora aparentemente muerta. No está muerto en absoluto. De hecho, ha sido útil todo el tiempo.

Invitan al viajero mental a subir a bordo y emprender un viaje de la imaginación. ¿Ves cómo hay todo un sistema de otras metáforas conectadas a esta idea sistemática de la metáfora como una línea de pensamiento? Así que estamos en un viaje de la imaginación donde los lugares comunes asociados a la metáfora son en realidad hitos a lo largo del camino. La metáfora como línea de pensamiento nos lleva a un viaje de descubrimiento durante el cual se amplía nuestra percepción y compromiso con la entidad que expresa la metáfora.

Ven conmigo. El objeto de contemplación que esperamos comprender mediante la metáfora es el final del viaje, el destino de nuestro viaje de pensamiento. El billete que hemos elegido, por cierto, es de vuelta.

Podemos viajar hasta el destino final del hilo del pensamiento y regresar. Sin embargo, el poder de viajar conlleva una responsabilidad adicional. La línea de pensamiento que hemos elegido nos lleva a lo largo de una trayectoria, una pista que está predeterminada por la naturaleza del vehículo que hemos elegido.

Otra metáfora. Este tren sólo nos llevará hasta cierto punto y puede que llegue un momento en que los puntos de referencia se vuelvan desconocidos y no haya más lugares comunes asociados. Llegará un momento en el que permanecer a bordo del tren nos alejará más de nuestro objetivo de comprensión en lugar de acercarnos a él.

Hemos permanecido demasiado tiempo en el tren. Hemos perdido nuestra estación de salida. Finalmente, nos damos cuenta de que es hora de bajar del tren.

Esta metáfora, el vehículo que hemos elegido, ha sido adecuado para la distancia, acercándonos al destino de la comprensión. Pero ha llegado el momento de cambiar. Esta metáfora nos ha llevado a una estación de relevo mental donde podemos coger un vehículo diferente.

Ya sea otra línea de tren, eso es otra metáfora, o un autobús de reemplazo, eso es un símil, un taxi, eso sería una metonimia, o un auto de alquiler, eso sería una sinécdoque. Eso nos acercará aún más. Tenga en cuenta que todos los vehículos en mi metametáfora son modos de transporte público, una elección consciente para enfatizar que las metáforas son un bien común.

Finalmente, sin embargo, también vale la pena reflexionar sobre esa parte del viaje en la que nos sentimos inseguros de si debíamos continuar en el mismo tren o hacer el cambio. Podemos desembarcar en cualquier momento, pero cuanto antes lo hagamos, menos seguros estaremos de si nos hemos acercado o no a nuestro objetivo tanto como este tren podría llevarnos. Por lo tanto, me parece que vale la pena permanecer más tiempo y, de hecho, es crucial para ampliar los límites de nuestra comprensión.

Sólo yendo más allá de los puntos de referencia familiares, los lugares comunes que todos reconocen, seremos capaces de alcanzar instantáneamente conocimientos genuinamente nuevos. Es una situación en la que todos ganan, porque incluso cuando nuestro tren nos lleva más allá de donde queríamos ir, podemos, aquí la analogía metafórica con los trenes se rompe un poco, en el mundo imaginario del viaje del pensamiento metafórico, desembarcar instantáneamente. Tenemos un boleto de regreso, recuerde, y volvemos sobre nuestro viaje saltando directamente al lugar donde ahora sabemos que deberíamos haber desembarcado en primer lugar y subiendo a otro medio de transporte metafórico para acercarnos cada vez más a nuestro destino.

Entonces, esta es realmente mi metametáfora de una línea de pensamiento para explicar la importancia de la metaforicidad. En las teorías tradicionales de las metáforas y sus aplicaciones, las metáforas eran prescindibles, como la lente en el ejemplo de Kehr. Sólo que allí, para adornar, hacer que algo suene un poco más interesante, pero en realidad hay que deshacerse de él lo más rápido posible.

En la nueva comprensión de la teoría de la metáfora, la expresión metafórica es esencial para el progreso mental y cognitivo, y con toda razón. Y así, como exploraré en la segunda parte de la Conferencia 7, cuando veamos más textos sobre la personificación de la sabiduría, intentaremos realmente quedarnos y continuar con la metáfora de la personificación para ayudarnos a comprender la sabiduría y el proceso intelectual. de llegar a ser sabio a un nivel mucho más profundo del que hasta hace poco había sido posible lograr. En la segunda parte de la Conferencia 7, ahora aplicaremos más conocimientos que hemos adquirido sobre la teoría de la metáfora a lecturas adicionales de los textos clave de personificación en el Libro de Proverbios.

Primero pasamos al Capítulo 7, versículos 4 al 5, y para ayudarnos a seguir los argumentos, simplemente le leeré esos dos versículos. Di a la sabiduría: eres mi

hermana, y llama a la sabiduría tu amiga íntima, para que te guarde de la mujer suelta, de la adúltera de suaves palabras. La sabiduría aquí está claramente personificada, pero la yuxtaposición del imperativo en los versículos 4 al 5 con los tres imperativos precedentes en los versículos 1 al 3, es decir, guardar y atar las enseñanzas del Padre, sugiere una vez más que la sabiduría aquí personifica las enseñanzas del Padre.

La personificación no se limita únicamente al versículo 4, que dice, di a la sabiduría, tú eres mi hermana, y llama a la intuición amiga, sino que también continúa en el versículo 5, aunque la forma verbal utilizada allí, un infinitivo, no es específicamente femenina. Michael Fox en su comentario proporcionó un buen resumen del significado del versículo. Cito: El verso habla de la sabiduría como si fuera una persona.

El como si se mantiene en la redacción, a diferencia de los capítulos 8 y 9, donde la sabiduría se trata sistemáticamente como una persona. Este versículo nos dice que nos relacionemos con la sabiduría como una persona, pero no la describe como tal. El punto de comparación es la naturaleza de la relación misma.

Hermana, en el Cantar de los Cantares, y por cierto en las canciones de amor egipcias, es un término cariñoso para la persona amada. La hermana, en este sentido, constituiría un marcado contrapunto a la relación erótica ilegítima descrita en el resto del capítulo. Sin embargo, la hermana puede expresar intimidad y afecto sin connotar atracción erótica.

Así, en el Cantar de los Cantares y en las canciones de amor egipcias, hermana es un término cariñoso para la persona amada. Sin embargo, dado que el amigo en la segunda línea del verso también puede referirse a un amigo, la connotación erótica de hermana no está en primer plano. En el Cantar de los Cantares, el término hermana aparece cuatro veces, en 4:9, 10 y 12 y también en 5:1, cada vez en la combinación, hermana mía, novia mía, como el discurso del hombre a su amante.

Pero el término gemelo novia no aparece en Proverbios, por lo que la connotación erótica implícita en la canción es aquí aún más apagada. Hermana puede significar simplemente una relación familiar o consanguínea. Pero Murphy, en su comentario, pensó que, cito, el lenguaje es claramente erótico, y eso basta para desarrollar el simbolismo subyacente en el pasaje, fin de la comillas.

Sin embargo, como hemos visto, el lenguaje es menos específicamente erótico que en Cantar de los Cantares, e incluso allí se alude a través de una poesía evocadora más que explícitamente. La hermana puede expresar intimidad y afecto sin que implique atracción erótica, como señaló Fox. Sin embargo, en el contexto de todo el capítulo está presente un delicado matiz romántico, al menos en el fondo.

Sugiere una alternativa positiva a la relación ilegítima y abiertamente erótica con la extraña mujer que se desaconseja en el resto del capítulo 7. Una vez más, la personificación permanece abiertamente en el nivel literario. La feminidad de la sabiduría no es esencial para este caso particular de personificación. El versículo nos anima a relacionarnos con la sabiduría como con una persona, pero no la describe como tal, como sugirió Fox.

El punto de comparación es la naturaleza de la relación misma. La amistad con un hombre, el afecto por una hermana y el amor romántico pueden expresar igualmente bien la relación recomendada. Es significativo que se trate de relaciones igualitarias típicas entre humanos.

Esto es diferente del capítulo 1, versículos 22-33, capítulos 8, 1-36 y capítulo 9, que describen una relación asimétrica entre los humanos y la sabiduría plenamente personificada en la forma de la exaltada dama sabiduría. Gracias. Pasemos ahora al capítulo 8 de Proverbios. Por supuesto, este es un capítulo muy largo con 36 versículos, y todo está en una personificación muy extendida y muy elaborada.

En una conferencia de este estilo, no podemos centrarnos en cada versículo, pero resaltaré una serie de observaciones en la parte inicial del capítulo y luego me concentraré particularmente en los capítulos de los versículos 22, 30 y 32-36. Gran parte de mi discusión aquí será un diálogo y, a menudo, una afirmación o una crítica con respecto al excelente compromiso de Bruce Waltke con el capítulo. A veces estoy de acuerdo, a veces no estoy de acuerdo con él.

He aprendido mucho de su compromiso, pero a menudo creo que mi comprensión de la teoría de la metáfora me lleva uno o dos pasos más allá de lo que he visto en el trabajo de Waltke. Al pasar a la investigación de la personificación de la sabiduría en Proverbios 8, tres aspectos desempeñan papeles vitales para su interpretación. Primero, la personificación de la sabiduría no es diferente de las personificaciones de los capítulos anteriores.

Todo lo que se ha dicho en los capítulos 1 al 7 alimenta la percepción de la sabiduría personificada tal como se presenta aquí, y viceversa. En segundo lugar, la sabiduría en Proverbios 8 está personificada a lo largo del capítulo, no sólo en los versículos 22-31, que han desempeñado un papel extraordinariamente destacado en la historia de la recepción de la sabiduría personificada. Por lo tanto, la investigación necesita analizar la sabiduría personificada en el contexto de todo el capítulo.

Sin embargo, y este es el tercer aspecto, las razones que han llevado a una recepción tan extraordinariamente rica de la historia de los versículos 22-31 deben ser explicadas y tomadas en serio en la interpretación del capítulo en su conjunto y de su contribución a la rica tapiz de sabiduría personificada en Proverbios 1-9 en su conjunto. Ya hemos mencionado esto, Proverbios 8 contiene la personificación de la

sabiduría más larga y auspiciosa de todo el libro. Los paralelos formales más cercanos a la autoelogio de la sabiduría personificada son los himnos mesopotámicos en los que una deidad se alaba a sí misma en primera persona.

En el contexto más amplio de Proverbios 1-9, el discurso sapiencial coincide con Proverbios 1 versículos 22-33, como ha reconocido Waltke. Cito: la personificación de la sabiduría en las puertas de la ciudad es la penúltima perícopa del prólogo que equilibra la personificación paralela en la segunda desde el principio. Los escenarios, las direcciones y el vocabulario de estos dos discursos de la sabiduría son similares y sus conclusiones que contrastan el destino de quienes la escuchan con los de quienes la rechazan también son similares.

No obstante, Waltke también señaló diferencias entre la postura de la sabiduría personificada en Proverbios 1 y Proverbios 8. Cito, en su primer discurso a los crédulos, ella asumió que la habían rechazado irrevocablemente para poder dejar claro que no hay un segundo. oportunidad después del juicio. Pero aquí todavía les ofrece la oportunidad de prestar atención y obtener una visión moral. Waltke parecía contento con dejar que las contradicciones e inconsistencias de sus interpretaciones de 1-22-33 y 8-1-5 estuvieran una al lado de la otra.

Por el contrario, encontramos aquí un caso en el que una personificación anterior de la sabiduría debe releerse a la luz de un pasaje posterior. En particular, entonces, la aparente irrevocabilidad del destino de los jóvenes en Proverbios 1-20 siguientes no debe tomarse literalmente sino que debe entenderse como una exageración para lograr un efecto retórico. Y ahora quiero decir algo sobre la estructura general del discurso de sabiduría en Proverbios 8. Se divide en siete partes con una introducción en los versículos 1-10, de hecho, en dos partes, una lección principal, en los versículos 11-31, que cae en cuatro partes más pequeñas y una conclusión, en los versículos 32-36, que a menudo se ignoran en los estudiosos.

Bueno, no se ignora por completo, pero no se lo toma tan en serio como creo que se debe tomar, como pretendo demostrar. Lo que sigue es una ligera adaptación del esquema de Waltke, quien a su vez adoptó y adaptó el análisis estructural de Raymond van Leeuwen en su comentario. En realidad, no haré esto ahora porque es en gran medida una repetición de algo que ya he hecho, pero me centraré nuevamente en el análisis estructural de Waltke, que es particularmente útil con respecto al cuerpo principal del discurso de sabiduría personificada.

Cito: La Sabiduría desarrolla su elogio, es decir, su exuberante y elevado elogio de sí misma, en dos mitades iguales de diez versos. El primero pertenece al tiempo histórico, versículos 12-21, y el segundo al tiempo primordial, versículos 22-31. El primero presenta los atributos comunicables de consejo, comprensión y fuerza de la sabiduría, que permiten a los reyes gobernar y que otorgan riqueza y honor a sus amantes.

El segundo se refiere tanto a su procreación divina ante el resto de la creación, otorgándole nobleza, competencia y autoridad patentes, como a su deleite en la forma en que el Señor creó el cosmos, albergando la tierra habitada, en los versículos 22-31. Los primeros versos presentan la sabiduría personificada como oradora, quien expresa las declaraciones en el resto del capítulo. Hay tantas afirmaciones notables sobre el carácter y estatus únicos de la sabiduría personificada, que una lista de breves resúmenes tal vez sea la mejor manera de presentar los datos.

Primero, las ubicaciones de la sabiduría y su audiencia en los versículos 1-4. Se posiciona dentro de la ciudad, en los cruces principales y en las puertas de la ciudad, por donde eventualmente debe pasar todo el mundo y donde la mayor cantidad de gente posible puede escucharla mejor. Su atractivo es práctico y tangible, pero al mismo tiempo universal, y atrae no sólo a los ciudadanos de la ciudad sino también a los visitantes y viajeros, a todo aquel que se encuentre dentro del alcance de su voz.

Es posible que el versículo 2 se refiera a los caminos principales en campo abierto. Contrariamente a lo esperado, el discurso de la sabiduría no está dirigido específicamente a los hombres, a pesar del plural masculino. La forma plural es el plural fenicio regular, como ha señalado Waltke, pero la elección de la variación inusual debe entenderse como un plural masculino genérico, dirigido a la gente en general.

Esta interpretación está respaldada por la segunda media línea, donde la expresión hijos de Adán significa la humanidad en general, hombres y mujeres, jóvenes y viejos, ricos y pobres, israelitas y extranjeros. La frase reaparece en el versículo 31 y así encuadra el discurso de la Sabiduría. Por muy elevados que sean su origen y su estatus, la sabiduría se preocupa por las personas, incluso por las menos dignas, y las busca.

Esta declaración tomada del comentario de Michael Fox. La sabiduría presenta su mensaje a todos, y lo presenta donde la competencia es más feroz, no la competencia de otros oradores, sino de las distracciones cotidianas de los negocios, la política y las disputas. Lejos de ser esotérica o académica, la sabiduría se sumerge en medio de este ajeteo para llegar a las personas donde están, nuevamente usando palabras del comentario de Michael Fox.

Se puede encontrar una declaración similar en el comentario de Waltke. El sabio que transmite la herencia de Salomón no se enclaustra en un monasterio en un círculo esotérico de gente erudita o religiosa, ni siquiera exclusivamente en su casa. Más bien, tal vez como un anciano en la puerta, se hace oír en el mercado, donde la competencia por los corazones de las personas es más feroz.

Estoy de acuerdo con eso, sólo que creo que Waltke se permitió deslizarse aquí hacia un lenguaje masculino, reduciendo y desmetaforizando la personificación de la sabiduría femenina en las palabras del sabio masculino. Una vez más, creo que se trata de uno de esos errores típicos de una comprensión anterior de la metáfora en la que la personificación femenina se consideraba secundaria al significado de lo que se decía. La circunstancia de que la sabiduría aquí se dirige a todos, incluidas las mujeres, en mi opinión, constituye un avance significativo desde el comienzo del libro, que se dirige exclusivamente a los hombres.

Aunque muchos de los consejos prácticos de los siguientes capítulos 10 a 31 de Proverbios, aunque no todos, seguirán centrándose en un público masculino, el discurso central de la sabiduría personificada en el libro está dirigido a todos. Proverbios 8:14-16 confirma esto en dos aspectos. Por un lado, los términos que designan a varias figuras poderosas abarcan a todos los gobernantes, no sólo a los israelitas.

Por otro lado, estos gobernantes no son los beneficiarios exclusivos de la generosidad de la sabiduría personificada, como señaló Waltke. Cítelo, recuerde que ella se dirige al hombre de la calle, no a una minoría selecta. Qué éxito tienen los príncipes en su buen gobierno.

La sabiduría promete *mutatis mutandis* a todos sus amantes. Fin de la cita. Así que acabamos de ver los lugares de la Sabiduría y su audiencia en los versículos 1-4.

Ahora revisaremos el resto de los versículos 5-21 y comenzaremos con el valor de la sabiduría como segundo punto aquí. El valor de la sabiduría. Vale la pena escuchar la sabiduría personificada de Proverbios 8, porque aprender de ella es inmensamente valioso.

Lo que ella enseña es confiable y éticamente sólido, versículos 6-9. Ella es más valiosa que los tesoros más costosos, versículos 10-11, un tema que ya se menciona en Proverbios 3. Waltke comenta acertadamente, cito, que debe enfatizar el valor de sus palabras, porque es difícil de vender. Tiene algunas cosas difíciles que decir y algunas verdades incómodas que contar.

Y habla de autodisciplina y no de autocomplacencia. El discurso de la esposa infiel es dulce al principio y amargo al final, como se argumenta en el capítulo 7. El discurso de la sabiduría exige disciplina al principio y promete vida al final.

Fin de la cita. La motivación para escuchar el discurso de la sabiduría personificada en Proverbios 8 y, por implicación, toda la enseñanza del libro de Proverbios, entonces, es doble. Vale la pena escuchar a la sabiduría por sus valores y virtudes intrínsecos.

Y vale la pena escucharla porque obedecer sus enseñanzas trae beneficios sociales y financieros concretos, lo que lleva a mejoras significativas en el estilo de vida. Quizás la implicación más significativa de las secciones iniciales de Proverbios 8 es la emisión renovada de una invitación que ofrece una elección consciente. Pasemos ahora a la autoelogio de la sabiduría.

En Proverbios 8.12 se afirma que ella habita con astucia, conocimiento y discreción. Las mismas cualidades intelectuales se mencionan en el libro de introducción de Proverbios, Proverbios 1.4, que hemos discutido en la Lección 2. Esto sugiere que el discurso de la sabiduría personificada está estrechamente integrado en el diseño general de todo Proverbios 1-9 y, de hecho, , todo el libro. La sabiduría es una virtud comunicable, como se puede ver especialmente en las secciones sobre la sabiduría personificada.

¿Qué significa que se pueda comunicar una virtud que ha sido personificada? En opinión de Waltke, la figura de la sabiduría que encuentra conocimiento y discreción significa que, cito, la sabiduría misma modela el papel de un creyente que busca la virtud, fin de la cita, lo que indica que, cito nuevamente, estas virtudes son inseparables de la sabiduría, fin de la cita. Puede que sea así, pero hay otro aspecto interesante en esto. La sabiduría personificada en Proverbios 8 puede presentarse como el espíritu de Dios.

En los versículos 14-16, la sabiduría profundiza en su papel en los asuntos humanos enumerando los dones que otorga a quienes gobiernan la sociedad: consejo, competencia y poder, ingredientes esenciales para un arte de gobernar eficaz. Dos paralelos significativos sugieren la identidad de la sabiduría personificada con el espíritu de Dios. Primero, en Job 12-13, la sabiduría, el poder y el consejo son atributos de Dios.

En segundo lugar, el espíritu del Señor que descansará sobre el rey mesiánico ideal descrito en Isaías 11-2 se describe como, cito, el espíritu de sabiduría y entendimiento, el espíritu de consejo y poder, el espíritu de conocimiento y temor de El Señor. Waltke comentó sobre 8-14 de la siguiente manera, estableciendo paralelos directos con el Nuevo Testamento. Cito: este conjunto de atributos acerca la sabiduría al Señor mismo, porque según Job 12-13, él también posee lo que ella afirma que es su posesión.

Un gobernante necesita estas cualidades celestiales (véanse 8-15). Isaías atribuye el espíritu dinámico del Señor como su mediador al rey mesiánico, Isaías 11-2, pero la sabiduría los media para aquellos que la aman. Sólo Jesucristo los logró perfectamente, y se ha convertido en sabiduría de Dios para su iglesia, ver por ejemplo 1 Corintios 1-30 y muchos otros pasajes del Nuevo Testamento.

Dado que la sabiduría como personificación es la encarnación de estos atributos intelectuales, la afirmación de que habita con uno de ellos y encuentra los demás no debe tomarse literalmente. Quizás tengamos aquí una analogía que nos ayude a comprender mejor lo que significa que Dios adquiere sabiduría en Proverbios 8-22. Por otro lado, sin embargo, la figura sugiere que la sabiduría como personificación es diferente y más que las virtudes o cualidades que encarna.

Debido a que los posee, también puede transmitirlos a los humanos, como lo expresan los versículos 14-16. Tengo buenos consejos y sólida sabiduría. Tengo perspicacia.

tengo fuerza. Por mí reinan los reyes y los gobernantes decretan lo que es justo. Por mí gobiernan los gobernantes y los nobles, todos los que gobiernan con justicia.

Sin embargo, es significativo que la forma en que la sabiduría personificada transmite las cualidades que posee es impartándose a los reyes y gobernantes humanos que reinan y gobiernan con su ayuda. Las imágenes sugieren algo más que un recurso literario, y la analogía más cercana que podemos pensar es la forma en que Jesús de Nazaret habla de sí mismo y la forma en que Pablo de Tarso habla del Espíritu Santo en el Nuevo Testamento. La sabiduría personificada en Proverbios 8 es un regalo universal para toda la humanidad.

Por mí reinan todos los reyes y los gobernantes decretan lo que es justo. Por mí gobiernan los gobernantes y los nobles, todos los que gobiernan con justicia. Versículos 15-16.

Este universalismo se pone de relieve aún más claramente en el contexto de Baruc 3 y Ben Sirah 24, que hacen de la sabiduría personificada un fenómeno exclusivamente israelita. La sabiduría personificada en Proverbios es entonces la única distribuidora de los dones del Espíritu. Los versículos 14-16 aclaran que la sabiduría no es una entre varias virtudes y atributos divinos concedidos a los humanos, sino la que concede todas las demás.

Ahora recurro a la sabiduría personificada en Proverbios 8 como ser social. La sabiduría anhela amar y ser amada. Aunque esta noción aparece en otras partes de Proverbios, por ejemplo en 4.6, 7.4, 29.3, y quizás también en 8.34-35, se expresa de manera más singular en Proverbios 8. El versículo 17 dice: Yo amo a los que me aman, y a los que me buscan. encontrarme diligentemente.

El versículo 21 repite la frase, los que me aman. Y en el versículo 31, la sabiduría personificada describe cómo se deleitaba en la raza humana desde el principio de la creación. Michael Fox comenta acertadamente que ser sabio no es sólo conocer la sabiduría sino amarla y buscarla.

Aunque tal vez sea mejor hablar de buscarla y amarla. Waltke también notó el cambio de tono desde la primera aparición de la sabiduría personificada. En 1:20-33, utilizó un discurso amenazador.

Aquí ella habla sólo el lenguaje del amor. Aunque reconoció la completa reciprocidad del amor entre la sabiduría y sus buscadores, la insistente identificación de Waltke de la sabiduría personificada con las enseñanzas del libro vuelve a pasar a primer plano en la siguiente afirmación, cito, la personificación connota que cuando las enseñanzas del sabio se memorizan con afecto espiritual, serán asimilados al carácter de cada uno, fin de la cita. Es difícil resistir la impresión de que algo se pierde en esta glosa interpretativa de la propia descripción que hace la sabiduría personificada de la relación que ofrece a quienes la buscan.

Amo a los que me aman, y los que me buscan diligentemente me encontrarán. Camino por el camino de la justicia, llenando de riquezas a los que me aman y llenando sus tesoros, 8,17-21. Por ejemplo, como señaló el propio Waltke, se hacen declaraciones bíblicas similares sobre las relaciones humanas con Dios. Por ejemplo, a los que me honran los honraré, y a los que me desprecian serán tratados con desprecio, 1 Samuel 2.30. Véase también 2 Samuel 22,26, que por supuesto es idéntico al Salmo 18,26. Y luego también la frase, el Señor guarda a todos los que lo aman, en el Salmo 145.20. La literatura sapiencial egipcia también tiene declaraciones comparables.

Por ejemplo, Ta ama a todos los que lo aman y le piden, y Dios ama a quien lo ama. Es fácil ver cómo las generaciones posteriores reconocieron rasgos divinos en la personificación de la sabiduría. Paso ahora a los versículos 22-31.

El resto de la segunda parte, o tal vez debería decir incluso la segunda y tercera parte de Proverbios 8, se dividen en dos partes de igual extensión. Los versículos 22-26 sobre el origen de la sabiduría antes de la creación, y los versículos 27-31 sobre su presencia en la celebración durante la creación. Y Bruce Waltke detectó un quiasma temático que unía las dos partes.

A. Los orígenes de la sabiduría, versículos 22-23. B. El estado negativo de la creación, versículos 24-26. B'.

Presentación positiva de la creación, versículos 27-29. Y A'. La celebración de la sabiduría de los orígenes de la humanidad.

Una vez más, la identificación de Waltke entre la sabiduría y la enseñanza de Proverbios se hace patente, versículos 22-31, en su opinión, cito, elevando la enseñanza de Salomón a alturas trascendentes, fin de la cita. Según Waltke, los versículos 22-31 tienen tres funciones. Primero, la demostración de la preexistencia

de la sabiduría funciona como una patente de nobleza para establecer la autoridad de la sabiduría para enseñar.

En segundo lugar, la demostración del conocimiento integral de la sabiduría para establecer la competencia de la sabiduría para enseñar. Y en tercer lugar, la narrativa sobre el deleite de la sabiduría en el acto creativo de Dios establece la eficacia de la enseñanza de la sabiduría. Para decirlo en palabras de Derek Kidner, cito, la única sabiduría mediante la cual se pueden manejar las cosas cotidianas de conformidad con su naturaleza es la sabiduría mediante la cual fueron divinamente creadas y ordenadas en primer lugar.

Con respecto al deleite de la sabiduría personificada, Waltke se centró más en el deleite de la sabiduría personificada en el orden cósmico en general. Cita, la capacidad del gobernante sabio para disminuir el orden social se ajusta a su propio deleite en los decretos de Dios que ordenan el cosmos, fin de la cita. En mi opinión, esto no capta todo el aspecto del deleite de la sabiduría y no reconoce el impacto motivacional del deleite de la sabiduría en la humanidad.

El hecho de que los seres humanos sean señalados como el único objeto particular de su deleite dentro del orden creado enfatiza fuertemente su entusiasmo desenfrenado y su gran afecto por los seres humanos. Por implicación, se demuestra que sus intenciones son desenfrenadamente positivas y su enseñanza se presenta como completamente confiable. Tiene buenas intenciones para la humanidad.

Por lo tanto, el impacto de la afirmación sobre el deleite de la sabiduría personificada en la creación y en la humanidad es altamente motivador precisamente porque son afirmaciones relacionales. Y quiero decir algunas palabras más detalladas sobre el versículo 22, que es, por supuesto, uno de los textos clásicos en las primeras interpretaciones cristológicas de Proverbios 8 en la iglesia primitiva. El versículo 22 expresa que la prioridad de la sabiduría a la creación no es sólo temporal, es decir antes, sino también cualitativa, es decir tal vez engendrada, no creada.

Volveremos a esto en un momento mientras revisamos el significado del verbo kana aquí en este verso. Quizás quiero comprimir esto un poco más y no decir todo lo que se podría decir sobre el significado de kana, en parte porque ya cubrí algo de esto anteriormente en la conferencia. Aquí simplemente quiero decir que creo que el significado de kana aquí es a la vez una continuación de la idea metafórica de adquirir y también una expansión de la misma.

Me parece que es posible que la noción de ser engendrado, nacer, sea en realidad, y también la connotación de ser creado, todas las cuales son traducciones que se han propuesto para este verbo, especialmente aquí en 8.22, están en lo menos posible. Entonces, lo que me gustaría argumentar aquí ahora es que realmente en esta autoexpresión altamente metafórica, o incluso debería decir hipermetafórica, de la

existencia, los movimientos y la identidad de la sabiduría en el tiempo primordial es deliberadamente ambigua. Entonces, dentro del contexto temprano de la monolátrica fe israelita, la idea de que la sabiduría es adquirida por Dios o creada o utilizada por Dios es completamente consistente desde una perspectiva teológica dogmática o sistemática.

Pero los otros significados están latentes a través de la multivalencia de este verbo. Waltke estaba convencida de que el pasaje había personificado la sabiduría al aplicar imágenes del parto hasta sus inicios. Sin embargo, inmediatamente Waltke advirtió contra lo que consideraba dos tipos graves de error en la historia de la interpretación del pasaje.

La primera es la comprensión de la sabiduría personificada como una descendencia literal de Dios. Cito: Una interpretación politeísta literal que involucre al Señor con una pareja sexual en engendrar sabiduría es impensable en este libro. La metáfora me trajo significa que la sabiduría inspirada de Salomón proviene del ser esencial de Dios.

Es una revelación que tiene una conexión orgánica con la naturaleza y el ser mismo de Dios, a diferencia del resto de la creación que surgió fuera de él e independiente de su ser. El segundo error se aborda en una importante nota a pie de página adjunta a esta cita. De nuevo, una cita de Waltke.

La noción de que la sabiduría se engendra eternamente. Lo siento, solo lo repetiré. Hubo un error tipográfico. La noción de que la sabiduría es engendrada eternamente se basa en el dogma cristiano, no en la exégesis.

Los versículos 22 al 26 representan el origen de la sabiduría como un evento y acción únicos, no como un nacimiento eterno o una posesión eterna. Agustín, Calvino y otros se equivocaron al interpretar erróneamente la sabiduría como una hipóstasis de Dios que equipararon con Jesucristo y no como una personificación de la sabiduría del sabio. Quiero hacer algunos comentarios sobre esto desde mi perspectiva, especialmente, nuevamente, con respecto a una mayor atención al impacto de las metáforas.

En el versículo 22, cuando la sabiduría dice, el Señor me creó al comienzo de su obra, la palabra traducida que comienza aquí, nuevamente, es la palabra *reshit*, que ya hemos discutido hace varias conferencias. Puede tener cuatro significados diferentes y quizás incluso más. Primero, en el tiempo.

Este es, dicho sea de paso, el significado preferido de Waltke. En segundo lugar, la importancia de la calidad, es decir, lo mejor de una serie. Opciones, principales o más importantes.

En tercer lugar, primero en principio. Y luego cuarto, primero en virilidad, en el sentido de primogénito. Cuando la sabiduría dice que fue creada al comienzo de su obra, esto traduce literalmente lo literal al comienzo de su camino.

Probablemente, en realidad, sí tiene su sentido normal como metáfora de una conducta con un sentido más específico de actividad u obras. La sabiduría se engendra, se adquiere, se crea, o las tres cosas, como la primera de las obras de Dios, no su virilidad. Esto sucedió en el pasado más remoto.

Y dado que la sabiduría personificada es parte de sus obras, la frase distingue la sabiduría del Señor, así como el resto de los pasajes la distinguen del resto de la creación, como acertadamente señala Waltke. Cuando miramos el versículo 23, hace siglos fui establecido en el principio, antes del principio de la tierra. La palabra traducida hace siglos en la Nueva Versión Estándar Revisada es la palabra hebrea *olam*, que a veces, especialmente con respecto al Señor, puede referirse a la eternidad, pero normalmente y con mayor regularidad significa el pasado o futuro más remoto, a menos que, como dije, ya se aplica a la constancia de Dios, donde designa la eternidad.

Y aquí parece que designa el punto inicial en el término extremo, *arc quo*, del pasado más lejano, un concepto relativo, o más bien debería decir un marco temporal relativo. Una vez más, Waltke, la sabiduría no pretende ser eterna, porque el momento en cuestión es el de su nacimiento. Sólo en un contexto teológico donde se piensa que Dios existe antes de cualquier comienzo, se puede glosar *olam* como desde la eternidad.

También quiero comentar el versículo 24. Cuando no había profundidades, fui engendrado. Cuando no había manantiales yo abundaba en agua.

La frase traducida Yo nací usa en hebreo el verbo *qul* retorcerse en el parto. En el modo activo, el verbo designa cómo una madre se retuerce durante el parto, comenzando con las primeras contracciones y sólo cesando con el parto del bebé de su cuerpo. En el modo pasivo, se refiere al parto desde la perspectiva del recién nacido, a menudo en un contexto metafórico, como por ejemplo en el Salmo 139, versículo 13.

Aquí, y en su paralelo quiástico en el versículo 25b, describe metafóricamente el nacimiento de la sabiduría personificada desde su propia perspectiva. Aunque Dios es el agente del verbo, lo que implica su papel de madre, esta inversión de género implícita rara vez, o nunca, ha ocupado las mentes exegéticas. Waltke señaló correctamente que esto, cito, expresa incuestionablemente la metáfora del nacimiento sugerida para Caná en el versículo 22, una de las posibilidades multivalentes del verbo.

Esto confirma, en mi opinión, que el aspecto de dar a luz se expresa efectivamente en el versículo 22. Sin embargo, esto no significa que el rango semántico de Caná, adquirir, poseer, crear, engendrar, dar a luz, deba por tanto limitarse únicamente al aspecto del nacimiento. Las otras connotaciones permanecen presentes y enriquecen el significado de lo que aquí dice la sabiduría.

Waltke repitió aquí su afirmación de que, cito, en estos textos no se pretende ninguna realidad mitológica porque el Señor no tiene esposa y sin una compañera femenina una realidad mitológica es imposible. Sea como fuere, creo que incluso empezar a discutir sobre esto es algo extraño y sólo sucede porque los intérpretes se alejan demasiado rápido de la metáfora. La metáfora dice que la sabiduría llegó en el parto habiendo sido engendrada por el Señor, pero en la metáfora se trata al Señor como una deidad femenina, como la madre de la sabiduría.

Aunque la sabiduría misma, por supuesto, continúa tratando a Dios como una deidad masculina, el Dios de Israel. Y entonces, lo que tenemos aquí es de hecho una descripción metafórica que realmente no debe tomarse literalmente. Sí, se están utilizando imágenes de nacimiento, pero eso no convierte a Dios en mujer ni significa que Dios de repente se convierta en consorte o cónyuge.

Sería sobreinterpretar la metáfora. Cuando llegamos al versículo 29, la sabiduría ha cambiado las representaciones escénicas de la creación del mundo para centrarse cada vez más estrechamente en el lugar de la humanidad en él. Entonces, el agua ahora está separada de la tierra habitable que está asegurada y la versión estándar traduce el versículo 29 como cuando asignó al mar su límite para que las aguas no transgredieran su orden cuando marcó los cimientos de la tierra.

Sin embargo, hay un juego de palabras con una expresión hebrea polivalente. Es límite o decreto que aparece dos veces. La frase cuando asignó cuando estableció para el mar su decreto similar a la segunda aparición al final del versículo cuando decretó los cimientos de la tierra.

La frase y el agua no puede ir más allá de su mando literalmente en boca una metonimia retoma el mismo pensamiento que en Job 38.11 y así la repetición y que el creador estableció leyes u ordenanzas inalterables que fijan los límites de la tierra que el mar hostil no puede transgredir. Esto nuevamente está tomado de Waltke aquí. Dedico tanto tiempo a esto porque la idea del decreto divino puede, de hecho, haber provocado la identificación de la sabiduría personificada con la Torá divina, la manifestación escrita de los decretos de Dios en otra literatura judía.

Por ejemplo, en Ben Sira. Paso ahora a los versículos 30 al 31. Aquí la sabiduría dice entonces yo estaba a su lado como un maestro obrero y yo era diariamente su deleite regocijándose ante él siempre regocijándose en su mundo habitado y deleitándose en el género humano.

He leído esto en la nueva versión estándar revisada, pero como veremos, hay varias otras posibilidades de cómo se pueden traducir estos versículos. La palabra traducida como maestro trabajador en la nueva versión estándar revisada es la palabra hebrea Omán, que es una palabra muy rara y, a menudo, como suele ser el caso con las palabras raras, no estamos absolutamente seguros de lo que significan exactamente. De hecho, Omán puede significar constantemente pero también puede significar artesano.

Puede significar y modificarse a Amón como participio pasivo del verbo Omán y luego significar ser cuidado. Y a partir de ahí algunas personas sugieren que el significado de la palabra puede tener que ver con pupilo o lactante. Y también hay otras posibilidades y volveremos a esto en un momento.

Waltke reconoce que la tutela o la lactancia materna podrían en realidad ser contextualmente apropiadas, pero tiene varias razones por las que probablemente no sea así. Primero, si la palabra fuera tomada como sustantivo, esperaríamos una forma femenina como en el participio activo Kal-femenino Ominet enfermera o enfermería o algo así. Esto no es nada convincente ya que enfermera se refiere a alguien que amamanta a otra persona, mientras que amamantar se refiere a alguien que está siendo amamantado.

La interpretación de Fox es una variación de esto. Sostuvo que la forma es un Kal-infinitivo absoluto con el significado de elevarse o crecer. A favor de la interpretación de Fox habla el hecho de que no requiere una enmienda textual ni una forma femenina y que cuenta con el apoyo de autoridades anteriores como los primeros comentaristas judíos Ibn Jan'a y Moshe Kimchi.

Waltke, sin embargo, vio problemas gramaticales. En particular, el infinitivo Kal es activo con el significado elevado en lugar del pasivo requerido que podría haber sido expresado por la raíz Nifal. El otro argumento de Waltke contra esta interpretación tiene poco peso.

Él dice que la afirmación de Wisdom de que cuando era una niña pequeña se regocijaba deliciosamente en la obra creativa del Señor no hace que su afirmación de tener una autoridad grave sea muy creíble. La noción de autoridad grave no es útil. Tampoco lo es la idea de que la autodescripción de Wisdom como una niña juguetona socave su autoridad.

Más bien, la descripción como una niña en la infancia de los tiempos la marca como antigua y por lo tanto autoritaria en el tiempo presente del discurso de la Sabiduría ahora y su deleite lúdico en la creación de Dios la marca como benévola hacia la humanidad y por lo tanto digna de confianza. El cuarto significado de Omán es simplemente que significa fielmente. Esta interpretación toma la palabra como Kal-

infinitivo absoluto de Omán 1 para ser firme o fiel y esto está representado por algunas de las traducciones griegas Símaco , Teodoción y también el Targum seguido por varios comentaristas modernos.

Un argumento interesante a favor de la opción preferida de Waltke en su representación de elementos paralelos divididos por el texto masorético es tomar la frase como un triple paralelo. Y yo estaba a su lado fielmente y me deleitaba diariamente celebrando delante de él en todo momento. En opinión de Waltke, día tras día destaca y aclara fielmente la vida media anterior.

En mi opinión , la relación de dos expresiones de una época pasada que tienen que ver con el paralelismo sinónimo y el paralelismo preciso tiene poco peso. Si bien el paralelo entre deleitarse y celebrar ante él es claro, la relación de estas dos expresiones con él es remota. Si bien fielmente puede percibirse como relacionado en significado con lo cotidiano y en todo momento si la fidelidad es necesaria.

Waltke concluyó que si bien todas estas interpretaciones son posibles y tienen respaldo histórico, la última interpretación se adapta mejor al contexto más amplio de los versículos 22 al 31 y al contexto inmediato del versículo 30. Waltke también verbalizó lo que está en juego. Cita Una cosa es ser un instrumento en manos de un creador.

Otra muy distinta es ser quien surge y/o hace el trabajo. Y podemos ver cómo, de hecho, hay consecuencias teológicas que surgen de la idea de que la sabiduría es un actor independiente que contribuye al logro de la creación. Waltke pensó que la interpretación de Omán como artesano puede encontrar apoyo en Proverbios 3.19, donde Dios usó la sabiduría como agente en la creación.

Pero lo más probable es que signifique que la sabiduría fue su instrumento. Pero como la sabiduría está personificada y habla de sí misma, la implicación clara es que no se considera un instrumento sino una colaboradora. Van Leeuwen en su comentario argumentó que la autoelogio de Enki, el dios sumerio de la sabiduría Enki y el orden mundial, donde se retrata a sí mismo como el artesano y consejero del rey divino Anu, es un paralelo conceptual preciso con la sabiduría como arquitecto asesor del Señor a través de a quien el rey Jehová pone todas las cosas en su debido orden.

Fin de la cita. Waltke presentó una lista concisa de argumentos en contra de la interpretación del artesano. Citaremos el pasaje completo ya que reúne todos los argumentos principales en un solo punto.

Cito además de carecer de un buen sustento léxico la interpretación artesanal difunde contextualmente el mensaje de Proverbios 8 22 al 29 de que el Señor es el creador de todas las cosas y el procreador de la sabiduría. Una afirmación de que ella

es, de hecho, la artesana surgiría inesperadamente de la nada y luego, de manera igualmente inesperada, sería descartada. Hasta este punto de su argumento, la sabiduría ha estado construyendo su caso para tener una autoridad grave al afirmar haber sido engendrado por Dios antes de que existiera la creación y al estar presente en el momento en que el Señor estableció los cielos, el mar y la tierra.

Si tuviera la intención de presentarse como un agente activo en la creación, uno esperaría que hiciera una contribución tan importante a su argumento que lo supiera todo porque ella lo diseñó o lo hizo y, por lo tanto, la gente debería escucharla. Además, esta interpretación ofrece un pobre paralelo con el deleite, el juego, la celebración o el baile en su obra. Uno esperaría de esta interpretación algo así como enseñar, conversar, hacer y cosas por el estilo.

Finalmente, sería único y contrario a la poesía hebrea que la sabiduría femenina se describiera a sí misma mediante una imagen masculina, a menos que se argumente que se trata de un sustantivo epiceno no comprobado. Ahora volveré a lo que es un sustantivo epiceno en unos minutos. Pero permítanme comentar y señalar algunos puntos aquí.

Dado que la palabra sólo aparece aquí, la palabra omán , un hapax legomenon, es por definición epiceno si es un sustantivo. Un epiceno en este contexto significa que puede referirse tanto a una mujer como a un hombre al mismo tiempo. Entonces, no lo es, es un sustantivo y resulta que es un sustantivo gramaticalmente masculino, un sustantivo masculino, pero también puede referirse a un representante femenino de la clase que describe.

Eso es lo que significa hablar de un sustantivo epiceno. Hasta el último punto, por supuesto, es porque es un término técnico poco común para los arquitectos y no había mujeres. Sin embargo, el uso epiceno de designaciones profesionales ha sido omnipresente en la mayoría de los idiomas durante la mayor parte de la historia de la humanidad.

Otra buena manera de presentar las cuestiones es distinguir entre tres interpretaciones diferentes del papel de la sabiduría personificada en Proverbios 8.30. Primero, la sabiduría personificada era un agente independiente en la creación que actuaba con cierto grado de independencia de Dios. En segundo lugar, Dios es el creador, pero utilizó la sabiduría personificada como su agente para crear el mundo. En este caso, la sabiduría fue co-creadora con Dios.

Y en tercer lugar, la sabiduría es una personificación puramente literaria del atributo de sabiduría de Dios. Dios usó su propia sabiduría como instrumento para diseñar la creación. Ahora quiero hacer algunos comentarios sobre el deleite.

¿Cuál es el significado de este enigmático término? ¿Quién se deleita en qué? Como hemos visto dice la nueva versión estándar revisada, yo era su deleite diario. Entonces en este caso es Dios quien se deleita en la sabiduría. Pero claro, también podría haber sido al revés.

Podría haber sido sabiduría que se deleita en Dios o sabiduría que se deleita en lo que estaba siendo creado, ya sea por Dios o por Dios y ella juntos. Walter rechazó esta interpretación basándose en una comprensión estricta del paralelismo en el versículo 30. Dice que el paralelismo quiástico en 8.31b refuta esta interpretación y muestra que la sabiduría es el actor.

Como he demostrado en otra parte, el paralelismo no significa que las declaraciones en líneas paralelas signifiquen lo mismo. Dado que las tres líneas parciales del versículo 30 y las otras dos medias líneas del versículo 31 forman una combinación de paralelismo intralineal e interlineal que da como resultado cinco líneas parciales paralelas, es mejor considerar todos estos versículos juntos. Y los daré ahora en mi traducción, divididos en cinco líneas parciales paralelas.

Escucha esto. Entonces estuve a su lado, ya sea fielmente o como un artesano o como un niño pequeño. Y yo me deleitaba cada día, regocijándome delante de él siempre, regocijándome en su tierra habitada, y mi deleite era la humanidad.

Hay mucha alegría aquí. Estos dos versículos están llenos de ambigüedad deliberada y deliberada. Los tres términos yuxtapuestos a donde digo fielmente, como un artesano, como un niño pequeño, en la primera línea parcial constituyen, en mi opinión, un juego de palabras multivalente.

Volveré a esto en un minuto. Y la segunda línea parcial es deliberadamente vaga. Así, las delicias se refieren al deleite de la propia sabiduría o al deleite de Dios, en ella.

Hay indicadores contextuales que favorecen ambas respuestas. Inicialmente, las relaciones paralelas más fuertes se pueden percibir entre las líneas parciales dos a cinco, ya que las cuatro mencionan un término que indica alegría. En los últimos tres, la sabiduría está claramente marcada como quien celebra, no el Señor.

En la explicación tradicional del paralelismo, que identificaría estas líneas como paralelismos sinónimos, esto habría sugerido que la sabiduría es también quien se regocija en la segunda línea parcial. Sin embargo, hay tres razones que sugieren lo contrario. Primero, como he mostrado en otro lugar, el paralelismo no sólo se caracteriza por la similitud sino también por la variación.

Ya hemos tocado esto en conferencias anteriores. En segundo lugar, hay otros tipos de paralelos en estas rectas parciales y otras dimensiones de paralelismo que

apuntan en la otra dirección. Los paralelos en los versículos 30 al 31 se extienden a la totalidad de los dos versículos.

En consecuencia, tres de las cinco líneas parciales de los dos versos incluyen un sufijo pronominal cuyo antecedente es el Señor. Esto puede sugerir que tal sufijo debería agregarse en la segunda línea parcial, lo que resultaría en Su deleite. O sugiere que las delicias deben interpretarse como una referencia al deleite del Señor en la sabiduría.

Esto daría como resultado una serie de cuatro líneas parciales en secuencia ininterrumpida que hacen referencia al Señor. Por otro lado, sin embargo, si las líneas parciales dos a cinco forman una secuencia particularmente estrecha de líneas parciales paralelas, como indica la secuencia quiástica de términos que se refieren a la alegría, A deleita, B se regocija, B principal se regocija, A principal se deleita, entonces la El hecho de que tanto la línea parcial dos como la cinco no tengan un sufijo pronominal cuyo antecedente sea el Señor sugiere que de hecho es sabiduría quien se regocija en la línea parcial dos. ¿Sigues conmigo? Me estoy divirtiendo mucho haciendo esto.

Pero, por supuesto, como se puede ver, se trata de cuestiones interpretativas muy, muy complejas. Y es por eso que en una conferencia anterior hablé sobre el hecho de que cuando llegamos a pasajes tan ingeniosos, increíblemente metafóricos y teológicamente ricos, realmente necesitamos trabajar con la debida diligencia. Y necesitamos tener las virtudes de una cuidadosa y paciente atención exegética al detalle combinada con una visión más amplia del conjunto y una atención a la belleza estética de la poesía como poesía.

Leer el pasaje con habilidad e imaginación. Leer con imaginación no significa leer fantasiosamente, sino leer con atención tanto al detalle como a las minucias del pasaje y también con una perspectiva de todo el capítulo y del contexto más amplio de Proverbios 1 a 9. Y ahora quiero centrarme un poco un poco más sobre la idea general de alegría, regocijo y celebración. Deleitarse y bailar ante Dios es, en opinión de Waltke, un acto de culto.

Un comentarista alemán, Arndt Meinhold, siguió el ejemplo de Otto Kehl, otro erudito alemán, y su interesante propuesta de que la sabiduría personificada se representa aquí en paralelo con la diosa egipcia Ma'at y Hathor. Estas dos deidades femeninas, como ha demostrado Kehl, tenían la función de retozar e incitar a los demás dioses. Y en consecuencia, Meinhold sugirió que la sabiduría personificada apoyó a Dios a lo largo de las actividades relacionadas con la creación, jugando y retozando ante él de tal manera que lo inspiró y deleitó para mejorar su actividad creativa.

Meinhold concluyó que, en consecuencia, la sabiduría personificada no se retrata como una cría, sino como una mujer joven y hermosa. Waltke rechazó esta interpretación porque dice que leer en este texto la noción pagana de que la sabiduría como una mujer joven y encantadora incitaba sexualmente al Señor a crear actividad, a una actividad creativa mediante la danza y el juego, no es adecuado para el sesgo antimítico de la Biblia. pensamiento. Meinhold, sin embargo, no sugirió ninguna dimensión sexual en la deliciosa obra de Wisdom.

Además, la posibilidad de que la representación de la sabiduría personificada haya sido influenciada por los roles de Ma'at y Hathor no significa necesariamente que todas o incluso la mayoría de las asociaciones conectadas con estas dos deidades fueron automáticamente asumidas de manera acrítica. Creo que debemos detenernos aquí por un momento. Entonces, gracias por permitirme un breve descanso.

Ahora quiero comentar la frase mundo habitado en el versículo 31 para completar esta sección del capítulo 8. Según Waltke, esta es una sinécdoque para toda la creación y sugiere que el objetivo de la creación era un mundo adecuado para la humanidad. La tendencia general de los versículos 30 al 31 es entonces demostrar la participación encantada de la sabiduría en cada etapa de la creación a medida que se desarrollaba su gozo alcanzando su punto máximo con la aparición de la humanidad en las etapas finales de la formación del universo cuando había sido completamente preparado para la habitación humana. . Waltke señaló acertadamente que el enfoque explícito en el gozo de la sabiduría sobre la humanidad en H31b proporciona el clímax de la autoelogio de la sabiduría.

La referencia a la humanidad, literalmente hijos del hombre, al principio y al final de la autoelogio de Wisdom forma un marco alrededor de toda la sección de su discurso y señala formalmente que todo el contenido de la autoelogio de Wisdom sirve para aumentar así su valor para los humanos. proporcionando una transición adecuada al llamado final de la sabiduría a los humanos en los versículos 32 al 36, donde ahora se dirige directamente a los humanos y dice y ahora mis hijos me escuchan. Felices los que guardan mis caminos y así continúa. Desde la perspectiva pragmática de los versículos 32 al 36, forman un clímax del discurso de la sabiduría al usar toda esa sabiduría, la sabiduría personificada, dicha sobre sí misma como motivación para apelar a sus hijos a que la escuchen y la obedezcan para volverse sabios al buscar conocerla. hasta que la encuentran porque encontrarla es encontrar la vida y rechazarla es la muerte.

El objetivo pragmático de la conclusión conduce a un cambio pronunciado, pero la evaluación de Waltke de que la sabiduría personificada cambia su personalidad, su entorno y sus destinatarios casi separa la conclusión del cuerpo de la conferencia y no estoy de acuerdo con eso. Aquí está el resumen de Waltke. Ella reemplaza su apariencia de Mediadora en la puerta de la ciudad dirigiéndose a las masas y como

figura primordial al lado del creador por la de dueño de una casa dirigiéndose a los hijos e invitándolos a mantener su vigilia en su puerta para encontrarla. Sin embargo, desde mi punto de vista, el cambio se produce desde que el mensaje de la sabiduría sale emitiendo una invitación en los versículos 1 al 31 en los que ella describe el valor de su enseñanza, y desde los versículos 4 al 21, respaldando su valor con sus credenciales como benévola hermana mayor de la humanidad desde los tiempos primordiales. versículos 22 al 31, hasta su regreso a su propia casa para preparar una fiesta de aprendizaje para aquellos que aceptaran su invitación.

Contra Waltke, el movimiento saliente de la primera parte de su discurso estaba pensado desde el principio para convertirse en una invitación a recibir a su audiencia como invitados en su propia casa. Es cierto que la sabiduría ahora se dirige a su audiencia como niños, literalmente hijos en el versículo 32. En contraste con los discursos más genéricos de personas, humanos, inmaduros y tontos en los versículos 4 y 5. Pero el cambio es hacia una relación más cercana caracterizada por la maternidad. afecto en lugar de un cambio de una audiencia a otra.

Wisdom no se presentó en la conferencia sólo como una figura primordial y una mediadora autorizada, como parece pensar Waltke, sino también como la afectuosa y feliz hermana mayor de la humanidad. Es cierto que la sabiduría ahora se ubica dentro de su casa en lugar de en los diversos puntos calientes de la ciudad. Pero el paso es del reclutamiento activo y la invitación a una recepción hospitalaria.

En lugar de pasar de una perspectiva abierta a una que mira hacia adentro. Sin embargo, aunque según una de las connotaciones del juego de palabras del versículo 30, la sabiduría personificada en Proverbios 8 parecía retratarse a sí misma como la hermana mayor de la humanidad, enfatizando no sólo su gran edad y conocimiento supremo sino también su profundo afecto por la humanidad. Ahora se dirige a la humanidad bajo la apariencia de una figura materna.

Por lo tanto, caracteriza culminantemente sus sentimientos hacia los humanos como amor maternal. Proverbios 8.32 es la primera y única ocasión en la que la sabiduría personificada, al dirigirse a su audiencia cuando eran niños, se identifica como madre de la humanidad. Dado que la expresión tiene por definición un significado metafórico y figurativo, esta redacción no implica que Wisdom se imagine a sí misma como un pariente consanguíneo real de su audiencia.

La expresión tampoco pretende implicar que la sabiduría personificada se arroje el papel de una deidad madre primordial, como algunos han argumentado. Más bien, el énfasis está enteramente en la sinceridad y confiabilidad de su afecto por la humanidad. Éste es el impacto de la metáfora.

Necesitamos quedarnos con la metáfora en sí y no intentar interpretarla y convertirla en otra cosa. Una pregunta interesante es si este llamamiento realmente alinea la

sabiduría personificada con la enseñanza de los padres. Waltke argumentó que existe una relación intertextual con la conferencia anterior del padre.

Él dice que sus palabras iniciales, así que ahora hijos, escúchenme, y su palabra final, muerte, coincidieron precisamente con la conclusión del padre en el discurso anterior en el capítulo 7. Esto lo llevó a afirmar su frecuente identificación de la sabiduría posterior como una personificación de la enseñanza del padre. Cita, esta intertextualidad precisa entre los dos grandes poemas emparejados de los capítulos 7 y 8 valida aún más que la mujer Sabiduría personifica al sabio y su enseñanza. Fin de la cita.

En opinión de Waltke, pues, escuchar a la mujer la sabiduría y al sabio vienen a ser la misma cosa. Otras observaciones añaden más peso al argumento de Waltke. Primero, el atractivo de la sabiduría personificada en 8.32 no constituye sus palabras iniciales, sino las primeras palabras en la sección final de su discurso, lo que realza las similitudes entre las dos lecciones adyacentes porque las similitudes se encuentran en posiciones similares dentro de sus respectivos contextos.

En segundo lugar, el atractivo de la sabiduría personificada para la humanidad como hijos implica metafóricamente el estatus de la sabiduría como padre, aunque no como padre, quien quizás personifica igualmente metafóricamente la tradición de la sabiduría y representa las enseñanzas de los sabios. Pero la madre, cuyas enseñanzas los lectores del libro, tanto en singular como en plural, deben obedecer. La sugerencia de Waltke de que el llamado de la sabiduría a que su audiencia debería escuchar probablemente se refiere a las siguientes colecciones de proverbios y dichos en los capítulos 10-31 porque la sabiduría no ha dado ninguna palabra de castigo en el contexto inmediato es excesivamente literal, especialmente porque todo el capítulo de Proverbios 9 interviene entre su discurso aquí y esas otras colecciones.

Lo más probable es que el llamado a escuchar se refiera a la totalidad del discurso de la sabiduría personificada y tal vez a la totalidad de Proverbios 1-9 y tal vez incluso a toda la tradición de sabiduría representada no sólo en este libro sino en la tradición de sabiduría de Israel en general. Finalmente, ¿cuál es el significado de la metáfora de la espera esperada en el capítulo 8, versículo 34? Dichoso el que me escucha, velando cada día a mis puertas, esperando junto a mis puertas. No intensifica simplemente el mandato de escuchar como un lugar específico donde la audiencia de la sabiduría debe observar atentamente, es decir, las puertas y puertas dadas a la sabiduría.

Se han ofrecido varias explicaciones sobre lo que esperan los hijos. Royal favorece la instrucción de la amante, la admisión en general o la admisión como pretendientes de la sabiduría. Sin embargo, parece que cualquier discurso en el que se hagan

identificaciones específicas resulta altamente problemático y sobrecarga las diversas metáforas.

Por ejemplo, la idea de una sabiduría personificada que aliente a numerosos pretendientes masculinos con una promesa implícita de un eventual acceso equivaldría a una prostitución abierta o, al menos, a una exhibición abierta de un comportamiento sexual culturalmente inapropiado, claramente no intencionado en el contexto actual. Lo más probable es que la metáfora deba mantenerse y no disolverse en una interpretación en prosa. La metáfora continúa en el siguiente capítulo, el capítulo nueve, y prevé una admisión al palacio de la sabiduría en el contexto de la invitación al banquete de la sabiduría personificada, que se publica en el capítulo nueve.

Creo que nos detenemos aquí de nuevo por un breve momento. Pasamos ahora al capítulo nueve, Proverbios capítulo nueve. Especialmente los versículos del uno al seis, pero también los versículos del once al doce.

A primera vista, Proverbios 9 parece dividirse en tres secciones. Los versículos uno al seis sobre la dama sabiduría, los versículos siete al doce son instrucciones de sabiduría estándar, y luego los versículos trece al dieciocho sobre la dama locura. Los versículos siete a diez y doce parecen interrumpir la yuxtaposición de las dos personificaciones de la dama sabiduría por un lado y la dama locura por el otro de una manera incómoda, de modo que muchos las ven como inserciones secundarias.

Sin embargo, puede tener una función importante en su posición actual. Primero, el material de los versículos siete al doce, con su combinación de admonición y dichos, se parece al material instructivo de Proverbios uno al nueve y al material predominantemente proverbial de la siguiente colección, Proverbios diez al treinta y uno. En segundo lugar, mientras que los versículos siete al diez y doce parecen ser un consejo general para un maestro sabio y una proclamación sobre el valor de la sabiduría, el versículo once continúa claramente el pensamiento y, por tanto, la personificación de la sabiduría de los versículos uno al seis.

Ubicada al final de la colección de Proverbios del uno al nueve, esta sección sirve para vincular el material introductorio de la colección de apertura del libro abierto con la siguiente colección de Proverbios individuales al yuxtaponer las formas literarias dominantes de cada uno. Así, el versículo once hace que los materiales proverbiales de Proverbios diez uno a veintidós dieciséis y los materiales subsiguientes formen parte de la enseñanza de la sabiduría personificada. La colección de instrucciones y proverbios, la amonestación y las oraciones proverbiales constituyen en conjunto lo que representa la sabiduría personificada.

Waltke explica elocuentemente esta función transicional de Proverbios nueve, resaltando parte del impacto retórico de la compleja metáfora. Cito: La

representación de la sabiduría que construyó su casa y preparó su banquete puede representar en sentido figurado el prólogo, capítulos del uno al nueve, y las colecciones, capítulos del diez al treinta y uno, respectivamente. La casa, que es el prólogo introductorio, ya está terminada, y el banquete, es decir, los Proverbios de Salomón en los capítulos siguientes, está a punto de comenzar.

Sus mensajeros, es decir, los padres, han sido enviados para invitar a los jóvenes poco comprometidos y aburridos a comer y beber su suntuosa comida. Sus hijos ya esperan que la sabiduría les abra las puertas. Fin de la cita.

La lectura imaginativa de Waltke no es, por supuesto, la única lectura posible. Raymond van Leeuwen mostró recientemente la afinidad entre la casa de la sabiduría, el templo israelita e incluso el cosmos mismo. A partir de su visión y combinándola con nuestro descubrimiento del potencial imaginativo de la metáfora de la sabiduría, se sugiere una lectura complementaria a la de Waltke.

De hecho, también puede haber un trasfondo mitológico en la idea de la casa de la sabiduría. Desde el Apsu asirio -babilónico, la masa subterránea de agua dulce ha sido designada como la casa de la sabiduría. Dado que es el reino del dios Ea, Enki, uno de cuyos epítetos es Señor de la Sabiduría, esto parece probable.

Fox y Waltke argumentaron que este trasfondo mitológico ha sido desmitificado, y esto parece correcto. Esto no significa, sin embargo, que el trasfondo mitológico pueda o deba descuidarse. Más bien, la alusión deliberada a la mitología, incluso en su forma aséptica, tiene dos poderosos efectos retóricos, el primero de los cuales casi con certeza fue intencionado.

En primer lugar, la alusión mitológica ha añadido una sensación de mística y estilo sobrenatural a la representación de la sabiduría. Surge inevitablemente la pregunta de si la sabiduría personificada es más que una figura retórica, si realmente podría tener una existencia personal, tal vez sobrenatural, en el mundo real. Los lectores a lo largo de los siglos han respondido con entusiasmo a esta invitación retórica, como lo demuestra ampliamente la historia de la recepción de la sabiduría personificada.

En segundo lugar, éste y otros rastros de mitología en la representación de la sabiduría han llevado a numerosos eruditos modernos a identificar en la sabiduría personificada los rudimentos saneados de varias deidades del antiguo Cercano Oriente. Estas nociones académicas suelen ser erróneas. Lo importante, sin embargo, es reconocer primero que las diversas piezas de evidencia circunstancial de precursores mitológicos indican varias deidades con diversos tipos de similitudes de diversas ubicaciones geográficas y diversos períodos de tiempo.

No existe una deidad que se ajuste a todas o incluso a la mayoría de las alusiones mitológicas. En mi opinión, esto sugiere que el propósito del material mitológico en

la representación de la sabiduría no es indicar que la sabiduría personificada es como tal o cual otra deidad. Aquellos que se han encargado de encontrar diosas del antiguo Cercano Oriente detrás de la sabiduría personificada han respondido de una manera que no fue intencionada por los autores de Proverbios 1-9, sin poder apreciar el impacto imaginativo de las imágenes.

Una vez más, el peligro y la trampa en la que han caído muchas personas es desmetafórico la metáfora. Esto también sugiere que los indicadores mitológicos no son huellas dejadas involuntariamente por sincretizadores descuidados. Más bien, los materiales mitológicos son señales deliberadas que indican al lector que la sabiduría personificada es más de lo que parece a simple vista retórica.

En la parte restante de esta conferencia, ahora quiero abordar algunas interpretaciones más detalladas, interpretaciones imaginativas, de los versículos 1, 2 y 3 del Capítulo 9, y luego cerraremos esta conferencia. Versículo 1. Los eruditos generalmente notan la similitud entre la construcción de una casa por parte de la sabiduría en el Capítulo 9-1 y declaraciones similares en Proverbios 14-1 y Proverbios 24-3. Hay un animado debate sobre si el texto en 9-1b debe leerse tal como ella ha labrado sus siete pilares o si debe leerse tal como ella ha erigido sus siete pilares.

Para nuestros propósitos, la solución a este dilema es irrelevante. Lo importante, sin embargo, son las imágenes arquitectónicas, que indican que la sabiduría personificada en su preparación ha erigido una estructura arquitectónica considerable. Waltke señaló acertadamente que el verbo ha construido denota el proceso de dar existencia a algo mediante un tipo particular de artesanía.

Y recuerde nuestra discusión sobre el significado de Omán en los versículos 30 y 31 del capítulo 8. Para ser más precisos, la sabiduría se presenta como un arquitecto. Y esta representación concuerda bien con el Demiurgo de Platón, el artesano creador, y el desarrollo de esa imagen en el arquitecto urbanista de Filón en algunos de sus escritos sobre la sabiduría. La secuencia de construir, matar, invitar y festejar mediante el comer y beber en Proverbios 9 es otra joya textual evocadora.

Dado que numerosos textos antiguos y recientes asocian la dedicación de edificios con banquetes suntuosos, una costumbre omnipresente en todo el mundo a lo largo de los siglos, la invitación de la sabiduría personificada se describe como emitida con ocasión de la dedicación de una casa, probablemente cuando se completa Proverbios 1 a 9. El detalle de que la casa de la Sabiduría tiene siete pilares es igualmente evocador y ha estimulado la imaginación de comentaristas antiguos y modernos. En la ficción literaria de Proverbios 9, el número siete simboliza la perfección. Como mínimo, sugiere que la casa de Wisdom es un gran edificio, adecuado para su prominente casera y los numerosos invitados que espera.

Fox, en línea con su enfoque general que se centra en el significado original, minimiza los detalles en la descripción. Cita: Los detalles de la escena no son significativos individualmente, pero juntos muestran que la sabiduría tiene mucho que ofrecer y está ansiosa por hacerlo. Escuchar la sabiduría, vivir dentro de su casa y participar de su comida y vino son diferentes formas de imaginar una vida de aprendizaje.

Fin de la cita. Captó bien al menos el propósito principal de la función retórica originalmente prevista de la representación. La generosidad de la sabiduría personificada y el significado práctico de las imágenes del banquete, el alojamiento y el banquete equivalen a aprendizaje.

Una vez más, sin embargo, una paráfrasis en prosa es un pálido sustituto de la realidad. Y las interpretaciones minimalistas de Waltke y Fox del significado simbólico de las imágenes son, en última instancia, reduccionistas. Esto se puede ver más claramente en la evaluación que hace Fox de las muchas interpretaciones simbólicas a lo largo de los siglos.

Recopiló una interesante lista de lecturas simbólicas del número siete. Fin de la cita. Las identificaciones incluyen los siete medios de percibir al creador.

Este es Rikam . Los primeros siete capítulos de Proverbios, Hitzig, quienes sostienen que fueron inscritos en siete columnas escritas. Luego los siete sabios antediluvianos o Apkallu de la mitología babilónica, así Greenfield.

O los siete firmamentos o las siete tierras, según los Proverbios Midrash. O los siete planetas o los siete días de la creación. Y luego los siete sacramentos de la iglesia o los siete dones de virtudes del Espíritu Santo, según Delitzsch.

O las siete artes literales. Instructivo es el veredicto de Fox sobre estas lecturas. Cita, todas estas decodificaciones son arbitrarias y no están respaldadas por el contexto.

Fin de la cita. Waltke, al enumerar muchas de estas y otras interpretaciones intrigantes, incluidas varias propuestas bastante extravagantes de estudios recientes, llegó a una conclusión similar. Cita, todas estas interpretaciones son eisegéticas , no exegéticas.

Fin de la cita. La impresión que se obtiene de esta mini encuesta de interpretaciones es la de una batalla interpretativa en la que casi cualquier cosa que aparezca en grupos de siete podría identificarse como los pilares de la casa de la sabiduría. Sin embargo, el objetivo de nuestra enumeración de estas interpretaciones es mostrar el alto grado de imaginación que evocaban las imágenes, aunque muchas de ellas son bastante fantasiosas.

De hecho, las identificaciones son en gran medida arbitrarias y a menudo extravagantes, pero en contra de Fox y Waltke, creo que no están del todo desprovistas del contexto, ya que la mención del número siete aparece en el contexto de dos capítulos completos salpicados de elementos figurativos y simbólicos. idioma. Citamos anteriormente el comentario de Fox de que los detalles de la escena no son significativos individualmente, pero la pregunta debe plantearse. Cita: si el detalle de que hay siete pilares no es significativo, ¿por qué especificar el número en primer lugar y por qué elegir un número tan simbólico? Seguramente una afirmación como ha labrado o levantado muchos pilares, o cualquier otro número superior a tres, habría logrado el efecto deseado si la única intención fuera señalar que la casa de la Sabiduría Personificada era grande.

Concluimos, por lo tanto, que los intérpretes a través de los tiempos fueron impulsados por el contexto más amplio y la especificidad del número siete a buscar un significado oculto en la referencia a los siete pilares de la Sabiduría, tal como lo hacen los eruditos hoy en día. Paso ahora al versículo dos. La matanza en el versículo dos probablemente se refiere a preparar platos de carne en general, más que a sacrificios religiosos.

Curiosamente, tanto la construcción en el versículo uno como la matanza eran tradicionalmente actividades masculinas. La descripción de los preparativos, especialmente la mención de vino especialmente mezclado, evoca la anticipación de un banquete espléndido y alegre, en contraste con las raciones comparativamente escasas que ofrece la locura personificada más adelante en el capítulo, donde todo lo que obtenemos es agua y comida. La sugerencia de Waltke de que la referencia a la Sabiduría al preparar su cita de mesa significa que los proverbios de Salomón están ordenados de la manera más feliz para el disfrute de quienes los estudian, fin de la cita, tiene la ventaja de interpretar las diversas metáforas individuales a lo largo del capítulo de una manera consistente que trata el varias metáforas asociadas con la personificación de la Sabiduría como parte de una metáfora conceptual compleja de la personificación.

También tiene la ventaja de contar con el apoyo del contexto. Sin embargo, la identificación que hace Waltke de la fiesta con las colecciones proverbiales reales parece demasiado específica. Dado que las suntuosas provisiones ofrecidas en el banquete de la Sabiduría claramente se refieren al contenido de las enseñanzas de la Sabiduría, la lujosa comida que ella ofrece incluye el contenido de las enseñanzas y los proverbios en su conjunto, incluidos los capítulos del uno al nueve, así como cualquier otra enseñanza auténtica. y las virtudes del carácter que representa la Sabiduría, incluyendo la enseñanza de padres sabios, de ambos sexos, y la enseñanza de los sabios en general, ya sea de los ancianos de la familia o de la aldea, o de los sabios más profesionales que sirvieron como asesores en los distintos centros de la vida pública, incluida la corte real.

Por cierto, no es sorprendente que los escritores cristianos posteriores vieran aquí constantemente referencias a la Eucaristía, la Cena del Señor. Curiosamente, Ambrose ve un paralelo incluso con los Banquetes de Platón. Cita: Platón consideró que el discurso sobre este cuenco debería copiarse en sus libros.

Llamó a las almas a beber de él, pero no supo cómo saciarlas, porque no proporcionó la bebida de la fe, sino la de la incredulidad. Fin de la cita. Si entiendo esto correctamente, Ambrose está sugiriendo que la costumbre misma de los Simposios en los diálogos filosóficos de Platón fue copiada del banquete de la Dama de la Sabiduría.

Paso ahora al versículo tres. Waltke y otros lucharon con la cuestión de si era apropiado en la cultura del antiguo Cercano Oriente que una anfitriona fuera ella misma en lugar de enviar sirvientas para invitar a invitados masculinos. Meinhold, seguido de Waltke, señaló la leyenda ugarítica del rey Keret alrededor del 1400 a. C., en la que el rey ordena a su esposa que prepare una comida e invite a sus invitados.

La reina informa sobre la finalización de su tarea con las siguientes palabras. Cita, Para comer, para beber te he convocado. Tu señor Keret tiene un sacrificio.

Fin de la cita. Waltke concluyó: Incluso una reina podría salir e invitar a los hombres a un banquete con perfecta decoro. Fin de la cita.

En mi opinión, el problema sólo surge porque ahora la metáfora narrativa se vuelve a tomar literalmente. Sin embargo, no había ninguna mujer real con el nombre de Sabiduría que pregonara sus mercancías por la ciudad. No había verdaderas sirvientas que reunieran a los posibles invitados.

Más bien, el atractivo público de la sabiduría personificada presenta el atractivo general, impregnando a toda la sociedad a través de sus miembros sabios. Para que los jóvenes aprendan y adopten los valores más elevados de la sociedad. Las sirvientas representan a todos los miembros de la sociedad que tienen un interés activo en alentar a la generación más joven a adoptar las ideas y valores más elevados de la sociedad, representados por la sabiduría personificada y enseñados a través del intercambio de estos valores en la antigua sociedad israelita.

William McKane, otro comentarista de Proverbios, negó esta identificación. Cita: Dado que estos, los sabios, no son ni jóvenes ni mujeres. Fin de la cita.

Waltke lo reprende con razón, cito, por exigir que la analogía camine sobre las cuatro patas. Fin de la cita. Pero el veredicto de Waltke se aplica a todos los que disuelven la metáfora narrativa en un escenario referencial del mundo real en el que todos los detalles de la metáfora extendida deben encontrar una contraparte real adecuada, incluidas algunas de las interpretaciones del propio Waltke.

El comentario de Waltke de que la sabiduría personificada envía sirvientas mujeres, no hombres, para representar a los maestros disfrutando de la mayor proximidad e intimidad posible con la sabiduría, fin de la cita, interpreta correctamente la metáfora por su efecto retórico más que por un supuesto, inexistente, evento real. Esto puede ser correcto en parte, pero tal vez haya más, como pretendo demostrar con la ayuda de un comentario de William McKane. McKane, en mi opinión, adujo erróneamente que toda la escena de Proverbios 9, 1-6 está modelada sobre el modelo de la extraña mujer de Proverbios 7, 10-12, a quien McKane había identificado como una prostituta.

Como tal, la sabiduría personificada se presenta como una antítesis artificial de la diosa del amor, y los motivos asociados con la diosa Astarté y sus devotos se han transferido a la sabiduría y a sus sirvientas. No creo que haya ninguna diosa real o específica detrás de la sabiduría personificada como se describe en ninguno de los textos de sabiduría bíblica. Sin embargo, es posible que la metáfora atrajera deliberadamente varias características de las deidades tradicionales por razones retóricas.

Su interpretación incluye sutiles toques que recuerdan a deidades femeninas para pintar la sabiduría personificada bajo una luz misteriosa, casi divina y, por lo tanto, atractiva y fascinante para atraer la atención de los hombres jóvenes. Si este es el caso, entonces sus sirvientas pueden simbolizar mujeres reales. Estas mujeres, sin embargo, no son devotas de culto ni deidades femeninas, sino que simbolizan una imagen idealizada de mujeres jóvenes pertenecientes a familias muy respetadas, en la sociedad israelita tradicional, que habrían sido educadas de acuerdo con los valores que representa la sabiduría personificada y, por lo tanto, son sus sirvientas.

En otras palabras, los hombres jóvenes que siguen la invitación de la sabiduría personificada encontrarán en su casa metafórica mujeres jóvenes elegibles que poseen los valores de la sabiduría. O, para decirlo de otra manera, aún así, las mujeres jóvenes de carácter respetable se sentirán atraídas por hombres jóvenes que sostienen los valores de la Sabiduría. En consecuencia, los jóvenes que quieran casarse con mujeres sabias, el tipo de mujeres retratadas en Proverbios 31, 10-31, deben demostrar que son dignos de las mujeres que desean.

Y la manera de demostrar que son dignos es seguir la invitación de la sabiduría de aprender y volverse sabios. Es en este sentido, entonces, que las muchachas sabias son las sirvientas personificadas de la sabiduría que invitan a jóvenes inmaduros.

Este es el Dr. Knut Hein en su enseñanza sobre el Libro de Proverbios. Esta es la Sesión 7, Metáforas y Sabiduría Personificada, Parte 2.